5) **Robert Bosch Elektonika Kft.**
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
PHONE 36(37)544-

1) Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1
DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh

Sender VATID HU26951542

If queries please specify customer and delivernote no.

3) **Delivery note no** **7435819**

Page 1

1) Customer	5) Supplier No.	LNR	Packb.	LKZ	Z abs	Sov	KZA
1000911829	**0091024089**	**UJ**					

Kbg

Delivery/installation is made by property reservation according to our conditions, which underlie the contractual relationship.

2) Receiver note

4) Dispatchdate **12.07.2018**

Creationday 10.07.2018

6) Freight		7) Delivery	
Free	Unfrank	Waggon	Carrier
		Fr.Gut	Vehic.foreign
		Express Post	Vehic. own

14) Our Order-No. **24190269**

10) Your sign	11) Your Order No.	Date	15) additional data customer	17) Dispatch place
	550003964301	**14.11.2017**		**Sped Mader**

19) Shipping type	20) Incoterms 2010	21) Packing type	22) Dispatch sign	23) Total weight kg	24)
extra run	Delivered at pl	6 PAL		gross 642,0	net 11,5

25) Dispatch Address
Getrag S.p.A.
Via dei Ciclamini, 4 IT 70026 Modugno (BA)

Destination 211 PO

26) Receipt-/unload-point **14249**

27) Pos	28) Bosch-Order-No.	Index	Partnumber customer	29) Description of delivery	30) Quantity	40) Receiver notes Quty.(ls)	+/-	Notes
1	0260.001.050	V03	2510261630	EL-Steuergerät;ATCU-2-9.6	384			

180 093032
5002339702
180 093571.

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 384
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 11 7 18
Firma

Rotation		42) Entry notes	43) Quantity check	44) Quality check/Testreport	45) Receiver	46) Invoice check
Receiver notes	Date Name bzw Nr					

BVE13384

N7435819

1) Sender/Supplier 2) Supplier-no. 0091024089

Robert Bosch Elektonika Kft.
Sped Mader
Robert Bosch út 1
3000 HATVAN
Person:
Tel :36(37)544-549 Fax:-

5) Loading point
Mader Kft, 3000 Hatvan, Turai ut

8) Transportnumber 9625921

3) Shipping order-no.
Sender VAT-ID HU26951542

4) No. sender at the shipping carrier

TRANSPORT ORDER

6) Date 10.07.2018 7) Relations-no.

9) shipping carrier 10) Carrier-no. 670331
Ghibli Kft
Petróleum u. 2.
HU 1211 Budapest

11) Recipient 12) Customer-no. 1000911829
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)

13) Bordereau-/Cargo list no.

14) Delivery-/unloading point
Getrag S.p.A.

Via dei Ciclamini, 4
IT 70026 Modugno (BA)
14249/14249

15) Sendemote for the shipping carrier:

16) Arrive-date 17) Arrive-time

18) Reference and no delivery note no.	19) Number	20) Packaging	21) SF	22) Contents	23) Load carr. weight kg	24) Gross weight kg
7435801 HH5921	6	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	60	642,0
7435819 HH5921	6	Pallets	0	0260001050V03UJ AE 2510261630	60	642,0
		Empt.customer or name		empties RB		
	96	Blister-Forming Part		6000439355		
	96	Plastic Container		6000439356		
	12	Pallet		6000439358		
	12	Pallet Cover		6000439359		
				Freight duty weight: 1284,0		

25) Sum 12 26) Volume in cdm Sum 27) 120 28) 1284,0

29) hazardous freight classification

30) hazardous freight name

31) Prepayment of charges
Delivered at plac
Modugno (BA)

32) Worth of goods for insurance

33) Transportinsurance to cover by carrier with

34) Sender-cash on delivery

35) Enclosures
65051

36) Order-no. Customer 5500039643

37) Account assignment

38) Means of transport no

39) Lorry reg.

40) Dispatch type extra run

41) Accounting-key

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

42) Acknowledgment of receipt of goods mentioned transport complete and in a proper condition recieved

11 LUG 2018

Company stamp/signature.

43) Takeover-confirmation from the driver:
get the mentioned transport complete, in a proper condition and allowing safe transport and loaged operationally reliable.

árufuvarozó e.v.
5126 Jászfényszaru, Pipacs út 5.
Nyilv.szám: 15457874 EV-730868
Adószám: 65409170-2-36

Date Time Signature

44) The transport containes of it changed

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Euro-flat-pal.(FP) Euro-flat-pal.(FP)

Euro-Grate-pal.(GP) Euro-Grate-pal.(GP)

45) Place of trial is Stuttgart. German law arranged by agreement.

46) for Receiver

2) Supplier-no.
V0091024089

8) Transportnumber
2S9625921

10) Carrier-no.
0000670331

13) Bordereau-/Cargo list no.

MA/ 2018020062 4. példány

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land)

Robert Bosch Elektronika KFT.
Robert Bosch út 1.
3000 Hatvan
HU

NEMZETKÖZI FUVARLEVÉL
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF

A fuvarozásra eltérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók
This Carrige is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carrige of Goods by Road (CMR)
Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

2 Átvevő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land)

GETRAG S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4.
70026 MODUGNO
IT

16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

DONNERT RICHÁRD
árufuvarozó e.v.
5126 Jászfényszaru, Pipacs út 5.
Nyilv.szám: 15457874 EV-730868
Adószám: 65409170-2-36

3 Az áru kiszolgálási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

helység/place/Ort 70026 MODUGNO
ország/country/Land IT

17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, Country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)

4 Az áru kiszolgálási helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

helység/place/Ort 3000 Hatvan
ország/country/Land HU
időpont/date/Datum 2018.07.10

18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtfürer

5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente

SAP:146128

Eredeti EKAER bizonylat odaadva a Fuvarozónak!

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére
To be completed on the senders own responsibility 1-15 icluding 21+22

6 Jel és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern	7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke	8 Csomagolás módja Metod of packing Art der Verpackung	9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung	10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer	11 Brutto súly(kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg	# Térfogat (m3) Volume in m3 Umfrang in m3
	12	PAL	KFZ-Zubehö		1284	
Osztály Class	Szám Number	Betű Letter	Klasse, Ziffer, Buchstabe		1284	0

13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)

P:221306

19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom	Feladó, Sender, Absender	Pénznem, Currency, Wahrung	Átvevő Consignee Empfanger
0			

14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstallung

A szállítással kapcsolatos dokumentumokat hiánytalanul átvettem
Shipping documents are completely took over
Ich habe die Transportdokumente vollständig übernommen

15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment

Bérmentve, freight paid, frei
Bérmentesítés nélkül, freight to be paid, x

20 Különleges megállapodások Special agreements Besondere Vereinbarungen

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan

am on 2018.07.10

24 Az áru átvétele: Kelet Goods received: Date on Gut empfangen: Datum am 7/10/2018

11 LUG 2018

22 A feladó aláírása és bélyegzője signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders

Logisztikai és Szolgáltató Kft.
3000 Hatvan, Tarai út hrsz: 312/57
Adósz: 13992006-2-10

23 Fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers

DONNERT RICHÁRD
árufuvarozó e.v.
5126 Jászfényszaru, Pipacs út 5.
Nyilv.szám: 15457874 EV-730868
Adószám: 65409170-2-36

Az átvevő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

25 Jármű Veicle Fahrzeug	Rendszám Registration number Kennzeichen	Raksúly Useful load Nutzlast
	PEL561	

BOSCH

EKAER Number: E18071028A027D6

Load number:	146128	
Spedition:	Ghibli Kft	
Truck license plate:	HU	PEL561
Container license plate:		
Ship-to number:	1000911829 Getrag S.p.A.	

<u>Transport</u>
9625921